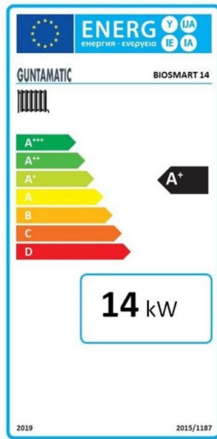


Anhang 1 zur Bedienungsanleitung
Appendix 1 to the user manual
Annexe 1 au manuel d'utilisation

DE
EN
FR

BIOSMART 14
BIOSMART 22

Seite/page/page
2
5



Einzelkessel:

Energieeffizienzklasse	A+
Nennwärmeleistung (kW).....	14,0
Energieeffizienzindex (EEI)	111
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s (%)	75

Verbundanlage: (Kessel + Regler)

Energieeffizienzklasse Verbund	A+
Energieeffizienzindex (EEI) Verbund.....	115

Modellkennung	Biosmart 14
gültig ab Baujahr.....	2020
Anheizmodus	manuell
Brennwertkessel	Nein
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung	Nein
Kombiheizgerät.....	Ja
empfohlene Warmwasserspeichergröße	509 Liter

Biosmart 14
2020
manuell
Nein
Nein
Ja
509 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-5 Stückholz

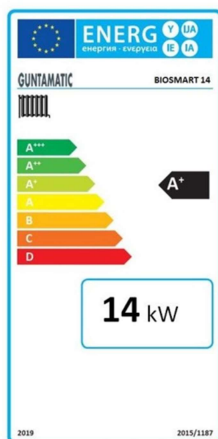
	bevorzugter Brennstoff	sonstige geeigneter Brennstoff	Raumheizungs- Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres- Emissionen nach EN 303-5 (mg/m ³)			
				η_s (%)	PM	OGC	CO
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt \leq 25% = handelsüblicher Brennstoff	X		\geq 75	\leq 60	\leq 30	\leq 700	\leq 350
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt \leq 25% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		75	19	7	150	178

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung	P_n	14,0	kW
Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	P_P	---	kW
Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η_n	82,7	%
Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung.....	η_P	---	%
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0,06	kW
Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	---	kW
Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung	---	---	kW
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand.....	P_{SB}	0,02	kW
Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung	$\eta_{el,n}$	---	%

P_n	14,0	kW
P_P	---	kW
η_n	82,7	%
η_P	---	%
$e_{l_{max}}$	0,06	kW
$e_{l_{min}}$	---	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Single boiler:

Energy efficiency class	A+
Rated heat output (kW).....	14,0
Energy efficiency index (EEI).....	111
Seasonal space heating energy efficiency (%).....	75

Composite system: (Boiler + regulator)

Energy efficiency class combine.....	A+
Energy efficiency index (EEI) combine.....	115

Model identifier	Biosmart 14
Valid from year	2020
Start mode	manually
Condensing boiler.....	No
Solid fuel boiler with combined heat and power	No
Combi heater	Yes
Recommended hot water tank size.....	509 liter

Biosmart 14
2020
manually
No
No
Yes
509 liter

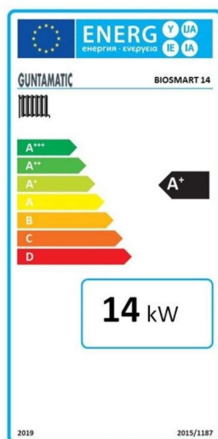
Fuel according Norm	EN 17225-5	firewood	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m ³)			
						η_s (%)	PM	OGC	CO
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = commercial fuel	X		≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350		
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)	X		75	19	7	150	178		

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output	P_n	14,0	kW
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	P_p	---	kW
Fuel efficiency at nominal output.....	η_n	82,7	%
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	η_p	---	%
Auxiliary power consumption at nominal heat output	$e_{l,max}$	0,06	kW
Auxiliary power consumption at 30% / 50% of nominal output.....	$e_{l,min}$	---	kW
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	---	---	kW
Auxiliary power consumption in standby mode	P_{SB}	0,02	kW
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	$\eta_{el,n}$	---	%

P_n	14,0	kW
P_p	---	kW
η_n	82,7	%
η_p	---	%
$e_{l,max}$	0,06	kW
$e_{l,min}$	---	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Chaudière seule:

Classe d'efficacité énergétique.....	A+
Puissance thermique nominale (kW).....	14,0
Indice d'efficacité énergétique (EEI).....	111
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s (%).....	75

Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A+
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	115

Référence du modèle
 Valable à partir de l'année de fabrication.....
 Mode d'alimentation
 Chaudière à condensation
 Chaudière à cogénération à combustible solide.....
 Chaudière mixte
 Volume ballon d'eau chaude recommandé.....

Biosmart 14
2020
manuellement
Non
Non
Oui
509 litres

Combustible selon normes: EN 17225-5 Bois bûche

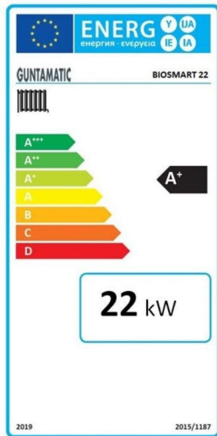
Combustible de référence (un seul): autre carburant approprié	efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)			
		η_s (%)	PM	OGC	CO
X	≥ 75	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
X	75	19	7	150	178

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....
 Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale
 Efficacité utile à la puissance thermique nominale
 Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale
 Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale.....
 Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....
 Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions
 Puissance électrique auxiliaire en mode veille
 Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale

P_n	14,0	kW
P_p	---	kW
η_n	82,7	%
η_p	---	%
$e_{l,max}$	0,06	kW
$e_{l,min}$	---	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Einzelkessel:

Energieeffizienzklasse	A+
Nennwärmeleistung (kW).....	21,6
Energieeffizienzindex (EEI)	115
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s (%)	78

Verbundanlage: (Kessel + Regler)

Energieeffizienzklasse Verbund	A+
Energieeffizienzindex (EEI) Verbund.....	119

Modellkennung	Biosmart 22
gültig ab Baujahr.....	2020
Anheizmodus	manuell
Brennwertkessel	Nein
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Koppelung	Nein
Kombiheizgerät.....	Ja
empfohlene Warmwasserspeichergröße	851 Liter

Biosmart 22
2020
manuell
Nein
Nein
Ja
851 Liter

Brennstoff nach Norm EN 17225-5 Stückholz

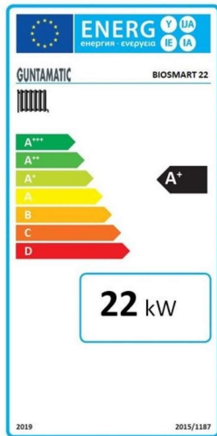
	bevorzugter Brennstoff	sonstige geeigneter Brennstoff	Raumheizungs- Jahres-Nutzungsgrad	Raumheizungs-Jahres- Emissionen nach EN 303-5 (mg/m ³)			
				η_s (%)	PM	OGC	CO
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt \leq 25% = handelsüblicher Brennstoff	X		\geq 77	\leq 60	\leq 30	\leq 700	\leq 350
Stückholz Feuchtigkeitsgehalt \leq 25% = mit idealem Brennstoff , Ausführung für Brennwertkamin (kaliumarm, ohne Rinde, kaum Feinanteil, maximale Bestwerte)	X		78	13	8	155	169

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Nutzwärme bei Nennwärmeleistung	P_n	21,6	kW
Nutzwärme bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	P_P	10,7	kW
Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung	η_n	82,9	%
Brennstoff-Wirkungsgrad bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung.....	η_P	82,7	%
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	0,09	kW
Hilfsstromverbrauch bei 30% / 50% der Nennwärmeleistung	$e_{l,min}$	0,05	kW
Hilfsstromverbrauch von integrierten Bauteilen zur Emissionsminderung	---	---	kW
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand.....	P_{SB}	0,02	kW
Elektrischer Wirkungsgrad mit Kraft-Wärme-Kopplung bei Nennwärmeleistung	$\eta_{el,n}$	---	%

P_n	21,6	kW
P_P	10,7	kW
η_n	82,9	%
η_P	82,7	%
$e_{l,max}$	0,09	kW
$e_{l,min}$	0,05	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Single boiler:

Energy efficiency class	A+
Rated heat output (kW).....	21,6
Energy efficiency index (EEI).....	115
Seasonal space heating energy efficiency (%).....	78

Composite system: (Boiler + regulator)

Energy efficiency class combine.....	A+
Energy efficiency index (EEI) combine.....	119

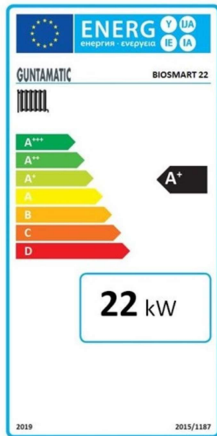
Model identifier	Biosmart 22
Valid from year	2020
Start mode	manually
Condensing boiler.....	No
Solid fuel boiler with combined heat and power	No
Combi heater	Yes
Recommended hot water tank size.....	851 liter

Fuel according Norm	EN 17225-5	firewood	preferred fuel	other suitable fuel	seasonal space heating energy efficiency	seasonal space heating emissions according EN 303-5 (mg/m ³)			
						η_s (%)	PM	OGC	CO
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = commercial fuel	X		≥ 77	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350		
Logwood moisture content $\leq 25\%$ = with ideal fuel , version for condensing fireplace (low in potassium, without bark, hardly fines, maximum best values)	X		78	13	8	155	169		

Properties when operating with the preferred fuel

Usable heat at nominal heat output	P_n	21,6	kW
Usable heat at 30% / 50% nominal heat output.....	P_P	10,7	kW
Fuel efficiency at nominal output.....	η_n	82,9	%
Fuel efficiency at 30% / 50% of nominal output.....	η_P	82,7	%
Auxiliary power consumption at nominal heat output	$e_{l_{max}}$	0,09	kW
Auxiliary power consumption at 30% / 50% of nominal output.....	$e_{l_{min}}$	0,05	kW
Auxiliary power consumption of integrated components for emission reduction.....	---	---	kW
Auxiliary power consumption in standby mode	P_{SB}	0,02	kW
Electrical efficiency with combined heat and power at nominal heat output	$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0



Chaudière seule:

Classe d'efficacité énergétique.....	A+
Puissance thermique nominale (kW).....	21,6
Indice d'efficacité énergétique (EEI).....	115
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux η_s (%).....	78

Produit combiné: (Chaudière + régulateur de température)

Classe d'efficacité énergétique du produit combiné.....	A+
Indice d'efficacité énergétique du produit combiné (EEI).....	119

Référence du modèle
 Valable à partir de l'année de fabrication.....
 Mode d'alimentation
 Chaudière à condensation
 Chaudière à cogénération à combustible solide.....
 Chaudière mixte
 Volume ballon d'eau chaude recommandé.....

Biosmart 22
2020
manuellement
Non
Non
Oui
851 litres

Combustible selon normes: EN 17225-5 Bois bûche

Combustible de référence (un seul):
 autre carburant approprié

efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux

Émissions saisonnières dues au chauffage des locaux : EN 303-5 (mg/m³)

		η_s (%)	PM	OGC	CO	NOx
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 % = combustible standard commercial	X	≥ 77	≤ 60	≤ 30	≤ 700	≤ 350
Bûches, taux d'humidité ≤ 25 % = combustible idéal : version pour chaudière à condensation (faible teneur en potassium, sans écorce, difficilement fines, meilleures valeurs)	X	78	13	8	155	169

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

Puissance thermique utile à la puissance thermique nominale.....
 Puissance thermique utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale
 Efficacité utile à la puissance thermique nominale
 Efficacité utile à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale
 Puissance électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale.....
 Puissance électrique auxiliaire à 30 % / 50 % de la puissance thermique nominale.....
 Puissance électrique auxiliaire du système secondaire intégré de réduction des émissions
 Puissance électrique auxiliaire en mode veille
 Efficacité électrique avec cogénération à la puissance thermique nominale

P_n	21,6	kW
P_p	10,7	kW
η_n	82,9	%
η_p	82,7	%
$e_{l_{max}}$	0,09	kW
$e_{l_{min}}$	0,05	kW
---	---	kW
P_{SB}	0,02	kW
$\eta_{el,n}$	---	%

GUNTAMATIC / Bruck 7 / A-4722 Peuerbach / Tel. 0043 7276/2441-0

GUNTAMATIC

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
A-4722 Peuerbach / Bruck 7
Tel: 0043-(0) 7276 / 2441-0
Fax: 0043 (0) 7276 / 3031
Email: office@guntamatic.com
www.guntamatic.com

Druckfehler und Technische Änderungen vorbehalten (DE)
Misprints and technical Changes reserved (EN)
Sous réserves de modifications techniques ou de coquilles (FR)